

醫療保健協調計畫提供：

- 綜合醫療保健管理服務。
- 醫療保健協調和健康改善服務。
- 過渡期規劃安排。
- 個人與家庭服務計畫。
- 轉介社區服務和社會福利服務。

「……我的個人照護服務者
有時候陪同我赴門診預約，
這有助於我對治療程序有更
清楚的瞭解，並有助於解答
我提出的某些問題。」

—慢性病患者



Washington State
Health Care Authority

P.O. Box 42719
Olympia, WA 98504-2719

ADDRESS SERVICE REQUESTED



使生活更加
美好！
免費為您提供新的
醫療服務。

使生活
更加美好！

使用「醫療保健協調計畫」服務，協
調醫療保健和社會服務，從而改善您
的生活。



HCA 22-850 CH (7/14) Chinese



醫療保健協調計畫
這並非一處設施。
而是提供額外幫助
以改善您的醫療保健狀況。

此計畫對您有何影響？

醫療保健協調計畫服務將在整個醫療保健過程中為您提供支持。參與此計畫純屬自願。這並不會影響您獲得其他服務的資格或投訴及上訴的權利。

欲知詳情

請聯絡醫療輔助方案: 1-800-562-3022

甚麼是醫療保健協調計畫？

醫療保健協調計畫並非一處設施。當您有嚴重的慢性病症，需要不止一項醫療計畫或社會服務時，這一套服務可以為您提供必要支持。

醫療保健協調計畫服務讓您更加順利地協調醫療保健和社會服務支援。這可以幫助您減少去醫院或急診室就醫的次數，並支持您改善健康狀態，保持整體安康狀況及提高自我護理能力。

如何使用醫療保健協調計畫服務？

- 醫療保健協調計畫由醫療保健服務協調機構進行管理。
- 醫療保健服務協調人與您面談，協助您制定健康措施計畫。
- 醫療保健服務協調人與您保持聯絡，而機構亦為您提供支援，以確保一切進展順利。
- 當您出入醫院時，醫療保健服務協調人將協助您制定過渡期計畫。
- 如果您在獲得支持方面遇到困難，醫療保健服務協調人可協助您與服務提供者、心理健康或藥物依賴症戒除機構合作，從而獲得醫療保健服務。

這些服務對您是否適用？

符合下列條件者即符合資格：

- 享受醫療輔助方案和聯邦醫療保險方案福利的人士。
- 嚴重的慢性病患者。
- 面臨復發風險的人士。
- 患有嚴重的健康問題，通常需要不止一個服務提供者。

此項服務的費用是多少？

無需任何費用，這是一項免費服務。

此項服務將對您有何幫助？

- 協助您管理複雜的醫療和社會需求，為您提供支援。
- 協助您在自己所在社區找到並獲得長期服務。

醫療保健協調計畫如何開始？

- 當醫療保健服務協調人與您聯絡時，告訴他們您希望參加此項計畫
- 然後，與醫療保健服務協調人一起制定健康措施計畫，並立即行動！

是否會改變您目前正在合作的服務提供者？

您可以繼續與相同的服務提供者保持合作，本計畫只會增加人員協助您制定和跟進健康措施計畫。您可繼續與下列人員或機構合作：

- 付費看護人。
- 您的耆英服務地區代理處及其他個案管理員。
- 您與之合作的其他人（如醫生、護士、物理治療師、心理健康輔導員和藥物依賴症戒除員工）。

諮詢選項

如需進一步了解醫療保健協調計畫服務是否適合您，請致電 1-855-567-0252。

Washington State
Health Care Authority

醫療保健協調計畫服務是由州府醫療輔助方案機構與聯邦醫療保險方案合作管理。

 Washington State
Department of Social
& Health Services

Transforming lives